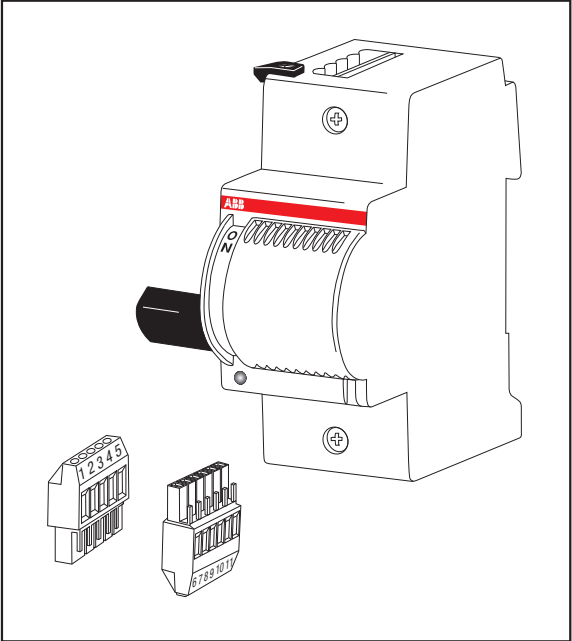
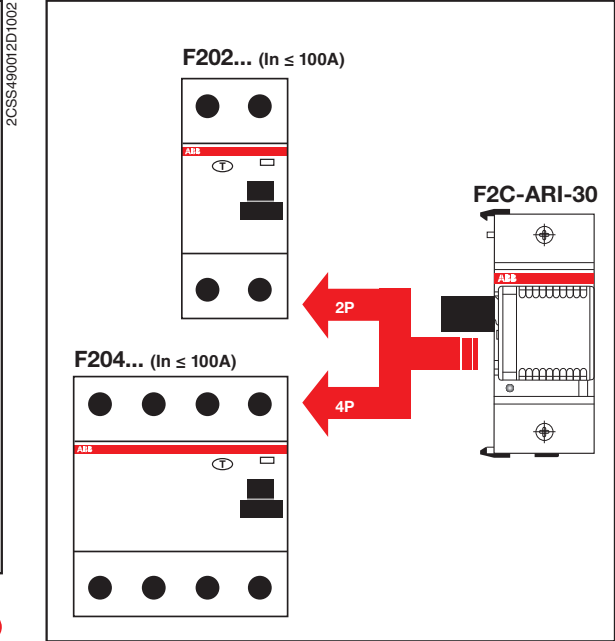
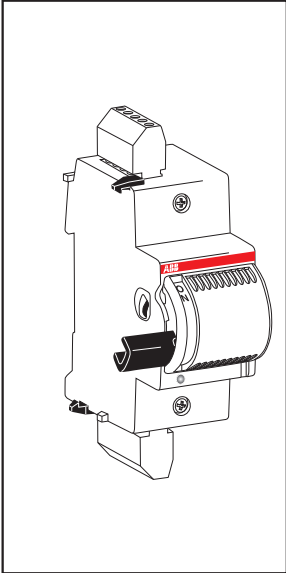
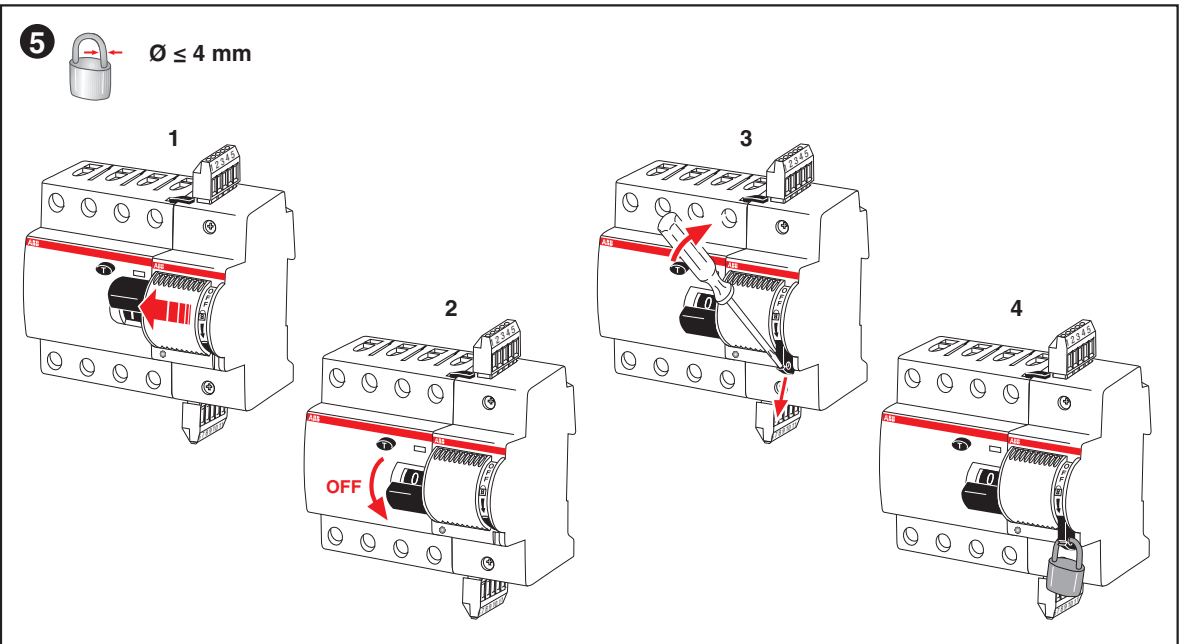
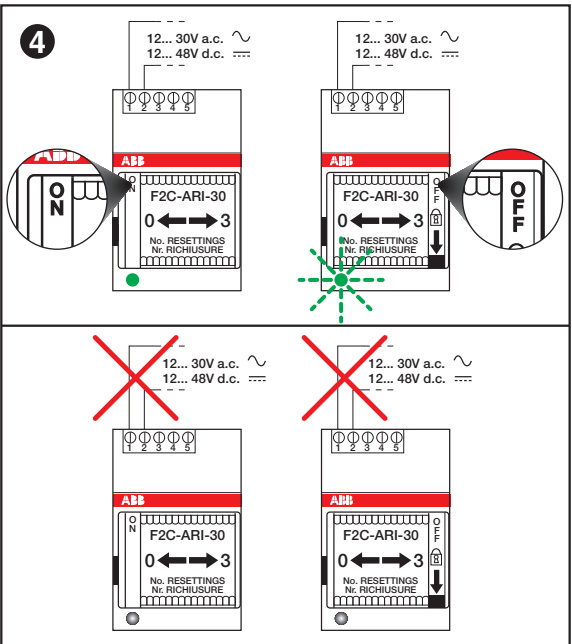
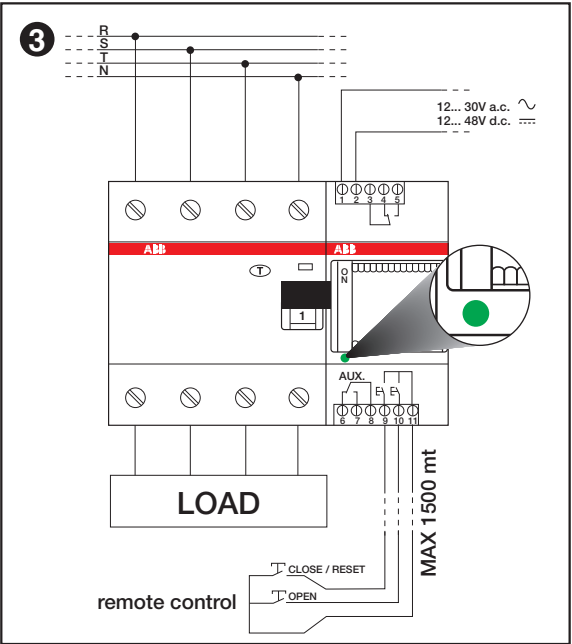
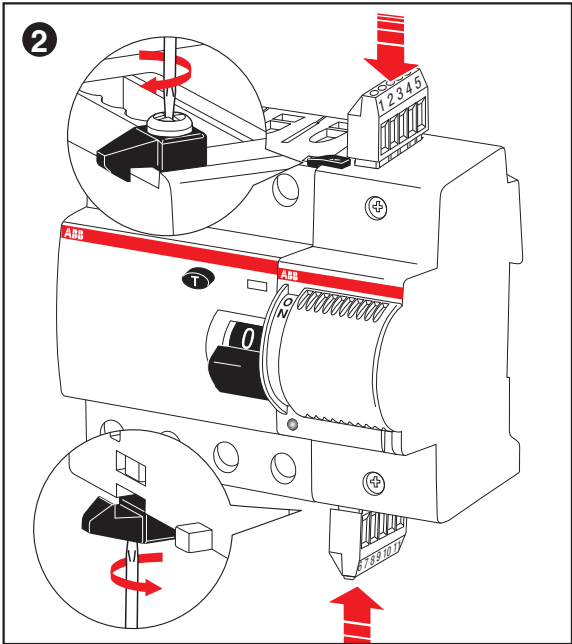
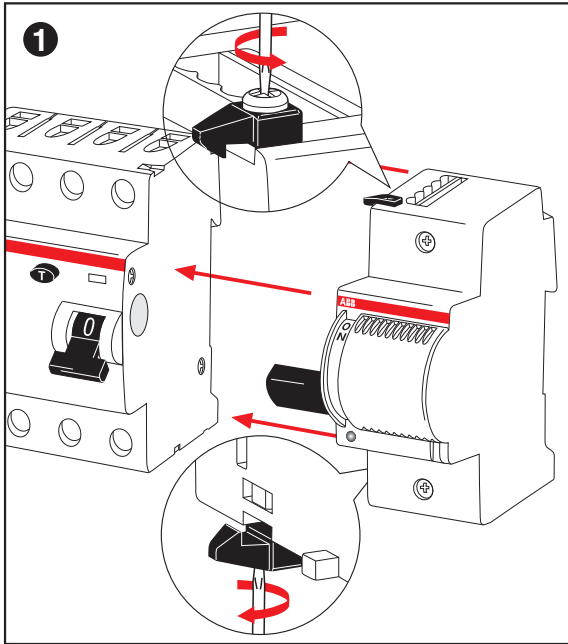


F2C-ARI-30

- I** Unità di riarmo automatico per F200
- GB** Automatic resetting unit for F200
- D** Selbstrückstelleinbaueinheit für F200
- F** Unité de réarmement automatique pour F200
- E** Reconnectadora por F200



Alimentazione/ Supply/ Stromversorgung/ Alimentación/ Alimentación	12...30 V a.c. +10% -15% (50-60Hz) 12...48 V d.c. +10% -15%	Temperatura di funzionamento Operating temperature Zulässige Umgebungstemperatur Température de fonctionnement Temperatura de funcionamiento	-25 ... +55 °C	Comando a distanza Remote control Fernsteuerung Commande à distance Mando a distanza	Mediante contatti liberi da tensione By means of dry contacts Durch potenzialfreie Kontakte Par les contacts libres de tension Por medio de contactos sin tension
Numero tentativi richiuse automatiche Number of automatic reclosing attempts Anzahl der automatischen Rückstellungsversuche Nombre de tentatives de réarmement Número de intentos de reconexión	3	Temperatura di funzionamento Operating temperature Zulässige Umgebungstemperatur Température de fonctionnement Temperatura de funcionamiento		Morsetti di comando Remote control terminals Steuerklemmen Bornes de commande Terminales de mando	Morsetto 9 contatto di chiusura e di reset remoto dello stato di blocco Terminal 9 closing and remote reset contact for locked state Klemme 9 Kontakt für Feinerschaltung und Fernrücksetzung des Verriegelungszustandes Contact 9 contact à fermeture et de réarmement à distance pour l'état de blocage Terminal 9 contacto de cierre y reset remoto del estado de bloqueo
Tempo di reset del contatore numero richiuse automatiche Counter reset time Rückstellzeit des Zählers für automatische Rückstellungen Temps de reset du nombre de réarmements automatiques Tiempo de reset para el contador de reconexiones automáticas	45 sec	Sezione cavi Cables gauge Kabel-Querschnitt Section des câbles Sección de conductors	≤ 2,5 mm²		
Potenza assorbita durante la manovra Power consumption during operation Leistungsaufnahme während der Betätigung Consommation pendant la manoeuvre Potencia absorbida durante la maniobra	12 V a.c. < 15 VA 24 V a.c. < 22 VA 30 V a.c. < 25 VA 12...48 V d.c. < 20 VA	Contatto di segnalazione dello stato di blocco dopo tre tentativi di richiusura (morsetti 3 - 4 - 5) Signaling contact of locked state following three auto-reset attempts (terminals 3 - 4 - 5) Signalkontakt zur Signalisierung des gesperrten Status nach Beendigung von 3 automatischen Rückstellungsversuchen (Klemmen 3 - 4 - 5) Contact de signalisation pour l'état de blocage à la suite des trois tentatives de réarmement automatiques (bornes 3 - 4 - 5) Contacto de señalización del estado de bloqueo tras los tres intentos de reconexión (terminales 3 - 4 - 5)	1NA + 1NC (in scambio / change-over contact/ Wechsler Kontakt / contact inverseur / contacto conmutado)		Morsetto 10 contatto di apertura Terminal 10 Opening contact Klemme 10 Ausschalt-Kontakt Contact 10 contact à ouverture Terminal 10 contacto de apertura.
Potenza assorbita a riposo Power consumption at rest Aufgenommene Ruheleistung Consommation au repos Potencia absorbida en reposo	≤ 1,5 VA	Corrente nominale Current capacity Strombelastbarkeit Courant nominal Corriente nominal	5A (250V a.c.) (carico resistivo / ohmic load / ohmsche Last / charge ohmique / carga ohmica)		Morsetto 11 comune per i contatti di comando, +5V c.c. (fornita dal comando a motore) Terminal 11 common reference for control contacts, +5V d.c. (supplied by the motor operating device) Klemme 11 Gemeinsame Quelle für Steuerkontakte, +5V d.c. (geliefert aus dem Fernantrieb) Contact 11 commun pour les contacts des commandes, +5V d.c. (fourni par le commande moteur) Terminal 11 comun por contactos de mando, +5V d.c. (tension suministrada por el mando motor).
Tempo di attesa per l'attivazione della richiusura automatica Waiting time between auto-reset attempts Wartezeit zwischen den automatischen Rückstellungsversuchen Temps d'attente entre deux tentatives de réarmement Tiempo de espera entre los intentos de reconexión	30 sec	Contatto ausiliario (morsetti 6 - 7 - 8) Auxiliary contact (terminals 6 - 7 - 8) Hilfsschalter (Klemmen 6 - 7 - 8) Contact auxiliaire (bornes 6 - 7 - 8) Contacto auxiliar (terminales 6 - 7 - 8)	1NA + 1NC (in scambio / change-over contact/ Wechsler Kontakt / contact inverseur / contacto conmutado)		
Tempo di chiusura a temperatura ambiente Closing time at ambient temperature Einschaltzeit bei Umgebungstemperatur Temps de fermeture à température ambiante Tiempo de cierre a temperatura medio ambiente	≤ 1 sec	Corrente nominale Current capacity Strombelastbarkeit Courant nominal Corriente nominal	3A (250V a.c.) (carico resistivo / ohmic load / ohmsche Last / charge ohmique / carga ohmica)		
Tempo di apertura a temperatura ambiente Opening time at ambient temperature Öffnungszeit bei Umgebungstemperatur Temps d'ouverture à température ambiante Tiempo de apertura a temperatura medio ambiente	≤ 0,5 sec				
Numero di manovre Number of operations Anzahl Betätigungen Nombre de manoeuvres Número de maniobras	≤ 20.000				



6

I Situazione di sovratensione temporanea in linea, ad esempio causata da un fulmine, che provoca l'intervento intempestivo dell'interruttore differenziale.

GB Temporary over-voltage, for example due to a lightning, that causes RCCB's unwanted tripping.

D Vorübergehende Überspannungssituation auf der Leitung z.B. nach Blitzschlag, was das sofortige Ansprechen des Fehlerstromschutzschalters zur Folge hat.

F Situation de surtension temporaire sur la ligne, dû par exemple à la foudre, qui cause un déclenchement intempestif du disjoncteur différentiel.

E Situación de sobretensión momentánea en la línea, por ejemplo provocada por rayos, que causa el disparo intempestivo del diferencial.

7

I Situazione di guasto verso terra che provoca l'intervento dell'interruttore differenziale.

GB An earth fault causes a RCCB's tripping.

D Andauernder Erdstromfehler, der das Ansprechen des Fehlerstromschutzschalters zur Folge hat.

F Situation de défaut permanent qui provoque le déclenchement du disjoncteur différentiel.

E Situación de falla hacia tierra permanente que provoca el disparo del diferencial.

8

TRIP!

REMOTE RESET

LOCAL RESET

9

OPEN

CLOSE

remote control

10

remote control

35.5

15.4

25.4

121

53

15.4

30.5

50.3

80.5

45